



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3473. szám

1956. április 22. vasárnap

4 oldal, 20 bani

Lenin halhatatlan eszméi világítják utunkat

Ma nyolcvanhat éve született Vladimir Iljics Lenin, az egész világ dolgozóinak lángelméjű tanítója, a Szovjetunió Kommunista Pártja és a szovjet állam megteremtője, a proletárradicalizmus nagy géniusza.

Lenin egész életét a dolgozók felszabadítása, a szocializmus építése ügyének szentelte. Az új történelmi feladatok között Lenin tovább fejlesztette a marxizmust, felfegyverezte a pártot, a munkásokat a osztályharc taktikái és stratégiai elméletével. Lenin vezetésével a Szovjetunió Kommunista Pártja győzelemre vezette Oroszországot népi és Októberi Szocialista Forradalomban, megszervezte az intervencionisták és a belső forradalmi erők szétzúzását és ráterít a szocialista társadalom felépítésére nagy feladatának megoldására.

Az SzKP gyakorlatba ültette Lenin halhatatlan eszméit és a néptömegek forradalmi-alkotó energiáját megszervezte, sikeresen megvalósította az ország szocialista iparosításának, a mezőgazdaság szocialista átalakításának, a kultúrforradalom kiteljesítésének feladatait. A történelemben első ízben valósult meg a legelőrehaladottabb, legigazságosabb társadalmi rend, a szocializmus.

A szocializmus teljes győzelme a Szovjetunióban a lenini tanítások alkalmazásának tulajdonítható. Az SzKP alkotó módon alkalmazta Lenin tanításait és így vált fejlett népgazdasággal és virágzó kultúrával rendelkező szocialista nagyhatalommá a szovjet népek hazája. A lenini ut hűség követését tükrözik a Szovjetunió Kommunista Pártja XX. kongresszusának dokumentumai, Hruscsov elvtárs előadói beszéde, a kongresszus irányelvei a Szovjetunió 1956—1960. évi hatodik ötéves népgazdasági-fejlesztési tervéről, a határozatok és a felszólalások. A Szovjetunió hatodik ötéves népgazdasági-fejlesztési tervének teljesítése nagymértékben emeli a Szovjetunió gazdasági hatalmát és védelmi erejét, fejleszti a jólétet és a kultúrát. E terv alapján az SzKP vezette szovjet nép újabb hatalmas lépést tesz a kommunista társadalom felépítésének útján.

Az emberiség szempontjából felbecsülhetetlen Lenin érdemei. Ha helyesen akarunk tájékozódni az élet valamely kérdésében, a leninizmus biztos irányításként szolgál.

Az SzKP XX. kongresszusa megtárgyalta a különböző társadalmi rendszerű országok egymás mellett élése, a háborúk elhárításának konkrét lehetőségei kérdését és a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet formáit a különböző országokban. Az említett kérdések elemzése ragyogó példája a marxizmus-leninizmus alkotó továbbfejlesztésének.

Az elmúlt évtizedek történelmi eseményei teljes mértékben igazolták Lenin tanításait, amely szerint minden nemzet eljut a szocializmushoz, de nem teljesen egyformán, mindegyik sajátos vonást kölcsönöz majd

a demokrácia ilyen, vagy olyan formájának, a proletárdiktatúra ilyen, vagy olyan válfajának. A Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és a többi európai és ázsiai népi demokrátiás ország, valamint a Jugoszláv Szövetségi Népköztársaság példája ragyogóan igazolja ezt a lenini tételeket.

A Szovjetunió Kommunista Pártja XX. kongresszusa a lenini politika új és nagyjelentőségű győzelmét hirdeti. Az SzKP Központi Bizottsága az utóbbi években nagy munkát végzett a pártdemokrácia fejlesztéséért, a pártélet lenini szabályainak helyreállításáért és a kollektív vezetés elvének megvalósításáért.

A szovjet nép hatalmas politikai gazdasági és kulturális sikerei a lenini ut helyességét, a lenini tanítások bölcsességét és halhatatlan erejét bizonyítják.

Pártunk, a Román Munkáspárt alkotó módon alkalmazta a lenini tanításokat. A párt vezetésével megteremtették és szüntelenül fejlesztik a népi demokrátiás rendszerünket: korszerűsítik a politikai életet és az ország szocialista iparosítását. A népi demokrátiás rendszer létrehozása a leninizmus ragyogó győzelmét jelentette hazánkban. Ebben a győzelemben a munkások és a vele szövetséget kötő parasztok töltötték be a vezető szerepet.

Pártunk szocializmus építő politikájának célja a dolgozó nép anyagi és kulturális színvonalának emelése. A lenini uton pártunk vezetésével már eddig is jelentős sikereket értünk el a dolgozók életszínvonalának emelésében. Kétségtelen, hogy sikereinkhez a Szovjetunió önzetlen segítségével és nagymértékben hozzájárult. Melyeségen tükrözi Leninnek a szocialista iparosításra vonatkozó tanításait és a tény, hogy a népi hatalom éveiben a termelési eszközök gyártása mintegy 3,9-szeresére, a fogyasztási cikkek termelése pedig 2,9-szeresére növekedett az 1948. évi színvonalhoz viszonyítva. A második ötéves terv politikai-gazdasági célkitűzései között első helyen szerepel a városi és falusi dolgozók élet- és kultúrászínvonalának szüntelen emelése, a nehézipar és a közlekedési cikkeket gyártó ipar és a mezőgazdaság nagyarányú fejlesztése útján.

Lenin rámutatott arra, hogy a szocializmusban a dolgozók alkotó munkájának gyümölcseit, a termelés tőkeletelét a nép közkincsévé kell tenni. Népünk a gyakorlatban bizonyosodhatott meg afelől, hogy pártunk következetesen alkalmazza ezt a lenini tanítást. A második ötéves terv folyamán az építkezések volumene megkétszereződött, 45 százalékkal több textilárut, 45 százalékkal több lábbelit, 65 százalékkal több húst, stb. termelünk.

A munka termelékenységének emeléséről Lenin azt tanítja, hogy „minden szocialista forradalomban szükség szerűen előtérbe nyomul a kapitalizmusnál magasabbrendű társadal-

mi alakulat megteremtésének alapvető feladata, vagyis: a munka termelékenységének emelése, ezzel kapcsolatban pedig (és ennek érdekében) a munkának magasabb színvonalú megszervezése”.

A Román Munkáspárt II. kongresszusán a Központi Vezetőség jelentése — amelyet Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs terjesztett elő — ezen a téren is hűen követi Lenin tanításait. Megjelöli, hogy a második ötéves terv időszakában a munka termelékenységének az iparban legalább 45—50 százalékkal kell növekednie, az önköltségnek pedig 1960-ban 15—20 százalékkal kisebbnek kell lennie.

Lenin halhatatlan eszméinek alkalmazásával teremtették meg a munkások és a dolgozó parasztok szövetkezeti szövetességét. A román nép és az együttélő nemzeti kisebbségek megingathatatlan testvéri barátsága is annak köszönhető, hogy pártunk érvényesítette a marx-lenini elveket, a proletármunkások ideológiai és a nemzeti kérdésben.

Napjainkban mindjobban felszínre kerül a leninizmus hatalmas nemzetközi jelentősége. A néptömegek százmilliói a kapitalista országokban, magukévá tették a béke és együttéléstől való szülői lenini tanításokat. A lenini elvek következetes alkalmazásával a Szovjetunió és a népi demokrátiás országok jelentős eredményeket értek el a nemzetközi politika színterén. A szocialista tábor világrendszerévé vált, kilépett egy ország keretei közül, tekintélye megnövekedett és az emberiség milliói ma már a béke és a haladás legbiztosabb biztosítékát látják benne.

Lenin tudományosan megalapozott zseniális előrelátását igazolja az is, hogy **nincs az az erő, amely képes volna megfékezni a gyarmati népek felszabadító mozgalmát.** Kína szocializmus építő nagyhatalommá vált, India, Indonézia, Burma, Egyiptom stb. önálló, független állam. Azok a népek, amelyek lerázták a gyarmati igit, hatalmas erőt képviselnek a békétábor oldalán a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdításáért vívott küzdelemben. Lenin még annak idején rámutatott, hogy milyen nagy jelentőségű Kína, India összefogása a Szovjetunióval. S ma ez a három nagyhatalom együttesen küzd a békéért.

A leninizmus mélyen behatolt az egész világ népeinek tudatába. Ezzel magyarázható, hogy a marxizmus-leninizmus egyre nagyobb hatást gyakorol a történelem menetére. A szocializmus táborának dolgozói mellett az egész világ dolgozói tanulmányozzák Lenin halhatatlan műveit, erőt merítenek belőlük. A lenini tanítások tudatosítják a népekben a munkások és a dolgozó tömegek történelmi hivatását, erősítik győzelemben vetett hitüket.

Lenin eszméi győzedelmeskedni fognak az egész világon!



VLADYIMIR MAJAKOVSKIJ:

Beszélgetés Lenin elvtárral

Elment a nap,
táskájába tevén
ügyeit, gondjait.

Csend lesz talán,
Ketten vagyunk most,

Lenin
meg én,

Lenin
mint fénykép,

Szóját
szobám falán.

harsány szó
feszíti szét,

bajusza
mereven fölfele néz,

Homloka
rácában

hatalmas homlok,
az emberiség,

Alatta
hatalmas ész.

sokezer
ember vonul,

lobogók erdeje,
karok fűszálat.

Földalok,
arcomon

jelentéssel kell most
az öröm kigyul,

Lenin elvtárs,
elébe állani:

hadd szólak
pár kurtá szót,

nem szolgálatilag,
szívöböl csupán,

Lenin elvtárs,
tudja,

nehéz, amit végzünk
pokoli mód

Adunk már ruhát
egymásután.

több már
a mezítelenség,

De persze,
emellett,

sok még
— hadd mondok el Önnek,

a szenny és a buta beszéd.

Mig átrágjuk
magunk rajta,
kimerülünk,

On nélkül
sokan eltévedtek már,

ezen a mi földünkön,
itt körülünk,

s köröskörül
igen sok

Nincs rá
gazember jár.

elég szám
s nincs nevezet,

hogy hányan vannak e csirkefogók:
kulákok,

szelektánsok,
részegesek,

talpnyalók
és munkahalagatók.

Itt járnak és gögöli
dagad a kebelük,

töltőtölt
s jeloény

Persze, hogy
pompázik a mellén.

de rémes nehéz
megbirkózunk velük,

Lenin elvtárs,
a harc ezek ellen.

s hvas tarlókon
fűstös üzemünkben

Az Ön nevével,
On itt van velünk.

a szívével
a szívünkben

eszmélünk,
lélekzünk,

verekezünk,
éllünk.

Elment a nap,
táskájába tevén

ügyeit-gondjait.

Csend lesz talán.

Ketten vagyunk most:

Lenin
Lenin meg én,

mint fénykép
szobám falán.

GABOR ANDOR fordítása

Román küldöttség utazott Olaszországba

Csütörtök reggel egy küldöttség utazott hazánkba a milánói nemzetközi vásárra. A küldöttség tagjai: Marcel Popescu külkereskedelmi miniszter; Dumitru Lazar, a fém- és gépvártóipari miniszter helyettese; C. Atanasu, az Allami Tervbizottság alelnöke; valamint népgazdaságnak különböző ágának több mérnöke, kereskedelmi szakértője és technikusai. Ez alkalomból a küldöttség határon tanulmányozhatja az RNK és Olaszország közötti árucserre felállításának lehetőségeit.

TÁVIRAT

INDIA KOMMUNISTA PARTJA IV. KONGRESSZUSÁNAK

Kedves elvtársak!

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége forró, harcos üdvözlét küldi India Kommunista Pártja IV. kongresszusának és teljes sikert kíván munkájához.

Szívből kívánunk India Kommunista Pártjának újabb megújult sikereket a párt erősítéséért és az átfogó nemzeti egység létrehozásáért folytatott küzdelméhez, hogy harcra mozgósíthassa India összes haladó és hazafias erőt a gyarmati rendszer örökségének felszámolására és a nép életszínvonalának emelésére, a népek közti béke és együttműködés előmozdítására.

A Román Munkáspárt Központi Vezetősége

A SZOCIALISTA VERSENY ÉLENJÁRÓI



A December 30-gyár Hacking szövődője egyik legadaadabb dolgozója Voican Lucia. Április 18-ig 126 százalékos átlagteljesítést ért el. Ebben a hónapban már eddig négy nappal előre dolgozik.



A November 7-gyár egyik legmegtörekvebb munkása Kiss Józsa. A kukoricaraktárban dolgozik és napi feladatát 25—30 százalékkal teljesíti. Munkájában pontos és igyekszik segítséget nyújtani a mellette dolgozóknak is.



Vormittag Terézia a December 30-gyár Northrop szövődőjében dolgozik. Egyike a legszorgalmasabb szövődőknek. Az elmúlt hónapban 114 százalékos tervteljesítést ért el.

Ünnepi gyűlések a gyárakban

Április 19-én és 20-án városunk gyáraiban, üzemekben és intézményeiben ünnepi gyűléseket tartottak Lenin születésének 86. évfordulója tiszteletére. Az ünnepi gyűléseken mindenfelé nagy számmal vettek részt a dolgozók és szeretettel emlékeztek meg a világ dolgozóinak nagy tanítómestereiről, Vladimir Iljics Leninről. A gyűléseken a városi pártbizottság aktivistái, a tömegszervezetek vezetői tartottak beszédet.

A I. Ranghegy-gyárban a munka befejezése után, délután 3 órakor, a gyár Vörös Sarkában gyűlekeztek a dolgozók. Mindenféle csoportokban méltatták Lenin felbecsülhetetlen értékű munkásságát, Lenin halhatatlan eszméit. Ez alkalommal több, mint száz munkás, technikus, mérnök és tisztviselő gyűlt össze a Vörös Sarokban, majd diszelnökséget választottak és Kolozsvári Piroksa elvtársnő, a Vörös Lobogó helyettes felfős szerkesztője megtartotta az ünnepi beszédet.

Az előadó ismertette Lenin gyermekkorát és azt az időszakot, amikor megismerkedik a marxizmussal. Beszélt továbbá Lenin munkásságáról, változó Leninnek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom előkészítésében és győzelmében betöltött szerepéről és a szocializmus felépítésével kapcsolatos lenini tanításokról. A Szovjetunió Kommunista Pártja sikeresen alkalmazta a gyakorlatban Lenin tanításait a szocialista iparosításról s ennek tulajdonítható, hogy ma a Szovjetunió a világ legfejlettebb iparával és szocialista mezőgazdasággal rendelkezik.

A Román Munkáspárt is sikeresen alkalmazza Lenin tanításait. Ez mutatkozik meg a pártvezette dolgozó nép alkotó munkájának eddigi sikereiben, abban, hogy erős nehézipart teremtették hazánkban és megteremtették a feltételeit a mezőgazdaság gyorsabbütemű szocialista átalakításának.

Lenint nemcsak a szovjet emberek és a népi demokrátiás országok dol-

gozói tartják tanítómestereknek, hanem az egész világ haladó emberisége elismeri és nagyraértékeli munkásságát, mindent legyőző eszméit. A marx-lenini tanítások behatoltak a világ legeludogottabb részébe is s a dolgozók mindenfelé erőt, lelkesedést merítenek belőlük.

A beszéd befejezése után a dolgozók megfogadták, hogy még nagyobb odaadással tanulmányozzák Lenin halhatatlan műveit és következetesen harcolnak tanításainak valóra-váltásáért.

Hasonlóképpen ünnepi légkörben tartották meg a többi gyárakban, üzemekben és intézményekben is a Leninről megemlékező ünnepi gyűléseket. A Hegyaljai CFR villamosvasút műhelyében Borota Gheorghe elvtárs, a bűripari munkások szövetségében Geszt György elvtárs, a G. Dimitrov-gyár szakiskolájában Kolozsvári Tibor elvtárs, a dohánnyágyárban Kelemen István elvtárs, az Allami Színházban Topor Romulus elvtárs tartottak előadást Lenin művéről.

Levelek a szerkesztőséghez

Kifutó munkával

A textilmunkások Temesváron tartott országos értekezletén elhatározták, hogy széles körben elterjesztik a Kovaljov munkamódszerét a gyártmányok minőségének megjavítása és a hulladékok csökkentése érdekében.

Az ott hozott elhatározásokhoz híven, a December 30-ig határidőre elterjesztették a módszer alkalmazását. Záró Odón mérnök, Habermann Anna és Gross Terézia, akik résztvettek az értekezleten, már kezdetben arra törekedtek, hogy az ott szerzett tapasztalatok alapján elterjesztik a legjobban bevált munkamódszerüket.

A módszer bevezetését célzó kezdeti oktatást először a mesterek és segédmesterek kezdték és csak azután tértek rá a munkások betanítására.

Kezdetben a dolgozók begyakorlása igen nehezen ment. A régi munkásoknak nehéz volt elteríteni a megszokott mozdulatoktól. Mindez azonban nem akadályozhatta meg a módszer elterjesztését. A mesterek és az oktatók kifaragott munkát végeztek, míg a jól bevált munkafogások kézzel-fogható eredményt hoztak a munkában.

Neamtu Stefan,
levelező

Idejétmúlt felirat

Mindannyian megszoktuk már, hogy a falragaszok, hirdetések valamilyen elkövetkező fontosabb eseményre hívják fel figyelmünket. A napokban az egyik újarúti utcán jártam és a Választók Háza feliratára lettem figyelmes (5. számú Almentara melletti épület). Először kissé zavarba jöttem, mert tudommal rég elmult március 11 és arról nem hallottam, hogy akik elhanyagolták a szavazást, utólag pótolhatják mulasztásukat. Csak aztán vettem észre, hogy ez a felirat még a múlt hónapból maradt „véletlenül” a ház falán. Felteszem a kérdést: vajon nincs más újabb, fontos esemény, amelynek figyelembe ajánlása sokkal hasznosabb lenne, mint a már megtörténtek?

Georgescu Traian,
levelező

Vetnek az egyéni földparcellán

Az aradi állatorvosi fakultás tisztviselői, alkalmazottai közül mintegy 32 család igényelt és kapott a Refacerea konzervgyár közelében egyéni földparcellákat földszolgálat- és földszolgálati területekre.

Miután kijelölték számukra a területet, az egész területet felszántották, majd felosztották a parcellákra. A szántás után mindjárt megkezdtek a vetést. Először Sági József vette meg a területet. Péládját követte Tótor Alexandru, Varga Petru, Homoki Mihály, akik szintén megkezdtek a burgonya, hagyma és más zöldségek vetését. Így kezdnek a többi új földparcella tulajdonosok is, mielőbb a földbe juttatni a magvakat, hogy korán teremjen zöldség- és földszolgálat, ami nagy segítséget jelent számukra.

Back Judit,
levelező

Csandik Pista a verseny első napján

CsANDIK PISTA korán kelt ezen a napon. Korán és kedvetlenül. Tegnap gyűlést tartottak a műhelyben és elsőként a május első felajánlások hangzottak el. O többek között azt vállalta, hogy naponta 60-70 százalékkal szárnyalja a normáját, holott tudta, hogy ha jól nekifeszik a munkának, 200-300 százalékkal is teljesít. Kedvetlenség tehát nem abból fakadt, hogy nem bízták eljében. Másnap tört a fejét. Már hónapokkal azelőtt szövedte, hogy az esztendő egész területe és ha nagy fordulatossággal dolgozik, a gép rezeg és nem tud pontos munkát végezni. Minden gyűlésen beírta a jegyzőkönyvbe a többi javaslatok mellett ezt is, de minden maradt a régi. Ezért volt kedvetlen ezen a reggelen és nehéz szívvel indult a gyár felé.

Az utcák, mint minden reggel, most is népesek voltak, mindenki sietett a munkahelyére. Az emberek viadma voltak, gyönyörű nap ígért, olyan, amilyen már rég nem volt. Tudta, hogy ezen a napon fokozott munkakedvvel kellene munkához látnia, csak ez a kedv valahogy hiányzott belőle. Mikor a gyári kurt hetet dudált, már készen állt az esztendő mellett és egyre csak prelegált. Vajon milyen eredményt ér el, megállja-e helyét úgy, mint eddig. Két bűtkös tengelyt kellett megcsiszolgatnia s nem tudta, hogyan fogjon hozzá.

Eltelt az első tíz perc anélkül, hogy hozzáfogott volna a munkához. Később fölment a mérnökhöz s előadta a dolgot.

Mérnök elvált, már rég szótlan, hogy az esztendő egész területe, így nem tud dolgozni. Szeretnék tanácsot kérni, hogyan fogja hozzá ma a munkához, hiszen tudott dolgozni, hogy ma a verseny első napja.

A MERNÖK sokáig várt a felettel. Végül nagy nehezen beszélni kezdett.

— Mi úgy is átrendezük az egész műhelyt. Az esztendők nem maradnak eredeti helyükön. Ha most lerögzítjük, egy-két hónap múlva újra le kell bontani, ez pedig sok pénz és munkát jelentene, holott mi nem csak a nagy versenyeredményért harcolunk, hanem a takarékoskásért is.

Erről Csandik Pista is tudott. Nem egyszer gondolkodott rajta és igazat adott a mérnöknek, hiszen valóban, ha most hozzájárnának, az sok kidobott pénz és fáradságot jelentene. Viszont azt is tudta, hogy a verseny első napján nemcsak neki, de valamennyi esztendősnak jó eredményt kell elérnie, csak így mutatnának példát a többieknek. Pista közel egy éve dolgozik már a gyárban, s ezidő alatt sikerült kivívnia munkatársai szeretetét és megbecsülését. Eljutott az élmunkás címig, sőt nem is olyan rég megtörtént életének egyik legnagyobb eseménye, még pedig az, hogy munkájának és szorgalmának eredményeképpen párttagjelölt lett. És mégis bántotta,

hogy nem dolgozhat úgy, ahogy szeretne.

Mikor visszajött a mérnöktől, az óra mutatója háromnegyed nyolcat mutatott és az ő gépe még mindig nem járt. Talán öt perc telhetett el így, amikor végre felragyogott az arca. Rájött, hogy ha kisebb fogást vessz, ugyanolyan gyorsan foroghat a gép és a rezgést kiküszöböli. Nyomban hozzáfogott és még nem volt egészen tízóra, amikor az első munkadarabbal elkészült. Egy óra múlva a két bűtkös tengelyt készen volt s a grafikonján már 300 százalékos teljesítményt lehetett feljegyezni.

Pistáról a TEBA gyár karbantartási osztályán mindenki tudta, hogy ültetés esztendője. Egy év alatt, amióta a gyárban dolgozik, már sokszor volt kritikus helyzetben, de ezidőig még mindig túltette magát a nehéz pillanatokon. Így történt a verseny első napján is, s ez nemcsak őt, hanem valamennyi munkatársát örömmel töltötte el.

Csandik Pista szerényen él. Munka után kislányával szokott játszani otthon és olvasgat. A mulatok, amikor nála jártam, szakkönyvet olvasott. Egy kicsit bántotta is, hogy megvárta.

— Szépirodalmi könyveket nem szoktál olvasni? — kérdeztem.

— Szoktam, de most jobban ráfektet a szakmai könyvekre, mert néhány újtudós töröm a fejem.

NEM VELETLENUL mondta, hogy néhány újtudós, mert valóban ezidőig több újítást nyújtott be, amelyek mind beváltak. S ha a verseny első napján az az ötlete, hogy kisebb fogást vegyen, nem is volt újítás, de előjele volt annak az újításnak, amelyen most dolgozik. Olyan apró szerkezetet készített, amely alkalmas lesz a bűtkös tengelyek esztendőzésére.

A verseny első napja már elmult. O azonban naponta 200-300 százalékkal teljesíti a normáját és nap, mint nap ott lehet látni szaktársai mellett, akiket oktat és segít, hogy ők se maradjanak le.

A napokban is Márton Andrást tanította arra, hogyan kell megmunkálni azt a 400 csavart, amelyen dolgozott. Márton Andrással rosszul fogott hozzá és egy-egy csavart elkészítése 16 percig tartott. Pista sugalmazására kis későbbiek esztendője, amelynek a segítségével öt percre csökkentette a csavarok megmunkálási idejét. Mindjárt vidámban dolgozott. Több volt a teljesítménye és többet is keresett.

LYEN EMBER Csandik Pista. Nemcsak azon járdozik, hogy saját munkáját jól végezze el, de gondolkodik azon is, hogy a többi munkatársai is kiváló eredményeket érjenek el a május elsőjére szervezett szocialista versenyek során. S ha a következő napokon is ilyen teljesítményeket ér el, nemcsak a maga, hanem a többieké vonatkozásában is, máltán köszönti majd a munkásságát nemzetközi szolidaritásának napját.

Böszörményi Zoltán

Fővárosi művészek ária- és dalestje

Kiváló fővárosi énekművészek látoztak el városunkba: Dora Massini állami díjas, érdemes művész, továbbá Dinu Bădescu, Mihail Arnăutu és Nicolae Rafael, mindannyian az RNK érdemes művészei. Hangversenyük műsorát ismert dal- és áriákból és közkedelmi dalokból válogatták össze.

Dinu Bădescu hajlékony, kellemes tenorját igen nagy zenei kultúra tette alkalmassá a szólomok árnalatos kifejezésére. Szinte tökéletesen változtatja hangszíneit. A hangok és formák megnyújtása Bădescunál sohasem öncélú, hanem mindig a kifejezés szolgálatában áll. Magas fokú átló, olasz-technikájú portafióját és színesi játéklátását sokoldalúságát csillogtatta Verdi Rigoletto és Trubadur, majd Mascagni Paraszitbűcsűt című dalműveinek áriáiban és lenyűgöző szenvedéllyel, gazdag, erőteljes hangszínnel adta elő De Curtis Canzonettáját is. Dinu Bădescu nagy művész, aki a hangversenydobogón is alakít. Színesi játéka itt is mindenkor tökéletes összhangban áll az előadott mű tartalmával.

Dora Massini jelentős hátránya került közbejött megheles okozta indiszponáltság miatt, aminek következtében az ékítményes ének bravúrait kissé nehezen győzte. Kiváló énektechnikája és jól kidolgozott, szépségnél szopránja kellemes, zavarlatlan élvezetet nyújtott. Puccini Pillangókisasszonyában csengő, magas hangjának lágy zengésével vonta magára a figyelmet, míg Rubinstein Ejjel című dalában kitűnő orosz szövegmondással s érzékeltette a mű hangulatát. A Strauss Cigánybáró operett duettjében, de főleg a Trubadur tercettjében az említett hátránya miatt csak mérsékelt teljesítményt nyújtott.

Mihail Arnăutu erőteljes orgánát mesteri hozzáállással kezelte. Tömör, zengő baritonja kitűnő énektechnikával párosul, amely hajlékonyság, színárnyalatokban gazdaggá teszi előadását. A műsoron lévő (Csajkovszkij: Anyegin, Wagner: Tannhäuser, Verdi: Trubadur tercett és Musszorgszkij Bolha-ária) befűlantást engedtek operai művészetek. Arnăutu kiváló dalénekesnek mutatkozott Bredeanu: Arde-mă-tar codru des és Montja: Duce m-as si tot m-as duce című dalait adta elő. Eneklés simulekónyan követte a finomhangulatú dalok legapróbb árnyalatait is. A népdalban nem egotikumot, hanem önmagában is klasszikus remekművet lát.

Nicolae Rafael nagyszerű kvalitású basszus énekes, aki sok érzést sejtető előadása során gazdag alkotási intúzait vitt előadásába. Középtekvésű hangjal kiválóak voltak, de hangjának széles, erőteljes és jól kiépített skálája a mély felvételben sem tört meg. Jó technikával és drámai kitérővel erővel énekelte Borodin: Igor hercegének egyik áriáját, temperamentumosan és kifejezően adta elő Mozart: Szóktetés a szerályból egyik áriáját. Nem erőltette orgánát, de a hatásközvetítés érdekében egész hanganyagát bevetette. Kifűntően tol-mácolta Flieger Kürt című dalát, majd nemes csengésű hangján átélésével, sok érzéssel énekelte Clusian egyik néger bölcsődalát, amelyet a közönség kíváncsiságára megismételt. Rádásul Valeriu: Cocosul című dalát énekelte és ezzel különösen nagy sikert aratott.

Az előadott számok kíséretét Letitia Dumitrescu látta el sikeresen, bár játéka kissé tartózkodó, kevésbé felhasználható volt. Zongorakísérete végig hibátlan volt, de érzelmű színésze nem elégítette ki a közönséget.

Nagyhalma József

amely az első felvonás után állandóan csökken. A temesvári állami színház magyar tagozatának előadásán azonban komoly színészi képességekről csupán Rappert Károly (Dinu) és Péter János (Mafel) tett tanúságot. A többiek — Csengeri István (Sevasta) kivételével — csupán tehetséges kezdek, akikről rövid színpadi mul-tukát tekintve, kiforrott játékok nem is várhatunk volna.

Baj van a helyes szövegkifejtés körül is, pedig a színész legfontosabb feladata közé tartozik a szép, tagolt beszéd. Az egyébként tehetséges Bóka Erzsébet például gyakran feleslegesen, vagy helytelenül ejti a kettős mássalhangzókat. Így például: valómás, fölött. Nem mindig helyezi a hangsúlyt a szó első tagjára sem.

Nem kétséges, hogy ez elsősorban a rendező hibája, aki arra sem ügyelt, hogy az any és az állít-mány ugyanabban a mondatban foglaljon helyet. Hamis drámai hangulatot kelt a mondatot és Bertalan Magda is, aki pedig igen fejlődésképes, fiatal tehetség, — így igyekszik hatást keltetni: Betegségem... Ez a diagnózis... A rendező feladata, hogy elsősorban természetesen, egyszerű beszédmodorra tanítsa meg a kezdő színészeket.

Péter János, Matei szerepében közvetlenségével, néhány, valóban

Testnevelés és sport

Kettős mérkőzés a Locomotiva pályán

Vasárnap délután kettős labdarúgó mérkőzést rendeznek a Locomotiva pályán és pedig 3 órakor a labdarúgó bajnokság C-csoportja keretében helyi rangadót játszik a Metalul G. Dimitrov csapata a Fl. Ro-sia November 7 együttesével, 5 órakor pedig a B-csoport mérkőzése során az aradi Locomotiva a szilvárvárosi U. Tr. csapatával harcol a bajnoki pontokért. A szilvárvárosi csapatban több volt A-ligás játékos, mint Fruth, Ciobaia és mások szerepelnek és így a Locomotivának legjobb játéka van szüksége, ha győzni akar. Az aradi csapatban ezúttal első ízben szerepel bajnoki mérkőzésen Jila, akivel a csatársor áttörője bizonyára névesszik. A vasutasok összeállítását a következő lesz:

Néhány sorban

Az Európa-bajnokok labdarúgó tornáján a francia Reims csapata 1:0 arányban legyőzte a skót Hibernians együttesét és ezzel már a döntőbe került. A spanyol Real Madrid 4:2 arányú győzelmet aratott az FC Milan együttese felett.

Pénteken megkezdődött a hagyományos Scintela kerékpáros verseny, amelynek első utaskaszát Bukarest — Szilárváros vonalon bonyolították le. A 176 kilométeres utazakazon a

Demsoreanu — Florescu, Popescu, Tudoroiu — Duma, Blaj — Janovits, Don, Petz, Buculleanu, Dila.

A Locomotiva-pályán vasárnap délután 3 hangszóróval közvetítik a belgrádi Jugoszlávia-Román NK labdarúgó mérkőzést.

Vasárnap délelőtt a Progresul pályán is érdekes mérkőzésekre kerül sor. A C-csoport labdarúgó bajnokság keretében az aradi Constructorul a pisk vasutasokat látja vendégül 10 órakor, ezt követően pedig fél 12 órakor a temesvári Metalul kézilabdázói mérkőznek meg a Progresul ICA kézilabda csapatával.

Rádiónapló

Vasárnap, április 22.

BUKAREST I. 7.30: Könnyűzene. 8.30: Rádiónap. A Bögöly rádiójáték második része. 10.50: Román szövegtálcák operáiról énekelnek. 13.10: Román népzene. 18: Rádiónap. 19.45: Könnyűzene. 20.10: Táncczene. 21: Rádiónap. 22.15: Sport hírek. 22.40: Táncczene.

BUKAREST II. 9.30: A rádió népi zenekara játszik. 10.50: A George Enescu Állami Filharmonia szimfonikus zenekarának műsora. 14.30: Rádiónap. 16: Schubert hangverseny. 17.40: A rádió 29. számú zenés ujsága. 19: Zenés fejtörő. 21: Román népzene. 21.30: Táncczene.

BUDAPEST (KOSSUTH). 10: Zenes fejtörő. 12: Negyedévi zenés mérleg. 15.15: A magyar rádió szimfo-

nikus zenekara és a magyar állami hangversenyzenekar játszik. 17.20: Kincses kalendárium. 18.30: Helyszíni közvetítés bajnoki labdarúgó mérkőzésekről. 19.20: Táncczene. 23.10: A vasárnap sportja. 23.30: Jacqueline Francoise hangversenye. 24: Zenekari hangverseny.

BUDAPEST (PETŐFI). 10: Részletek Fényes Szabolcs operettjeiből. 12: Wilhelm Furtwängler vezényel. 13.30: Bocaccio két novellája. 14: Művészletérek. 15: Szegény ember igazsága. 16: Elmes mulatságok. Anekdoták-műsor. 17: Beethoven VII. és VIII. szimfóniájának ismertetése. 18: Angol népdalok. 17.25: Bach orgonaművek. 19: Robert Burns versei és dalai. 19.40: Muzsikáló szerelem. Hanglezemek. 21.35: Táncczene.

Közlemények

A városi néptanács kereskedelmi osztálya közli az élelmiszerárakról rendelkezéssel, hogy április 24-től a kenyérelosztás a következőképpen történik: április 24-én 24, és 25-re, 25-én 26-ra, 26-án 27-re, 27-én 28-ra, 28-án 29-re, 29-én 30-ra és 30-án május 1 és 2-ára adják ki a kenyeret.

Az OCL Alimentara közli, hogy jégelőfizetéseket a lakosság részére 1956 április 25, 26 és 27-én, 7-11 óra között fogad el a Rusu Sirianu utca 2. szám alatti irodájában.

A Temesvár-tartományi piacok vezetősége közli, hogy április 28-án Pankota közszéiben (Aradrajon) országos vásárt rendez, amelyre szabad bármilyen állat és áru felhozata

eladás céljából.

A Május 1 szüneteket vállal mind a denléle kárpótlásunkat magánosoktól előnyös, hivatalos áron. Cím: Eminescu utca 38.

A közlelmzési törzst felhívja az érdeklődőket, hogy látogassák a cukrászati és konyhaművészeti termékek vásárlással egybekötött kiállítását, amelyet május 1 tiszteletére rendeznek az Ardeulul étteremben (Eminescu-utca 1) április 26, 27 és 28-án).

A tartományi muzeum kiállítási termében április 22-én délelőtt 11 órakor megnyílik Pataki Sándor aradi festőművész képiállítását. (Kiállítás term az emeleten, bejárat a park felől).

A Központi Lotto huzása

A Központi Lotto április 20-1 huzásán a következő nyerőszámokat húzták ki:

7, 57, 68, 49, 44, 81, 11, 39, 33. Prémium: 2,195.391 lej.

Beszéljünk a szerelemlről

(A temesvári állami színház magyar együttesének aradi vendégjátéka)

Zenes vígjátéknak nevezi a színpad Mircea Stănescu: Beszéljünk a szerelemlről című háromfelvonásos színdarabját. A jó zenes vígjátékokra valóban nagy szükség van mai életünk problémáinak szórakoztató formában való tükrözése céljából.

Fejlődő hazai színműirodalmunkban azonban eddig csupán dicséretes kísérletezésekkel találkozunk abban az irányban, hogy a zenes vígjátékok szövege tanulságos és szórakoztató kereteket nyújtson fűlbeműködő, derűlátásra késztető dal-lalok színpadavateléhez.

Olyan operettk lenyűgöző hatását, mint amilyent Kálmán Csárdáskirálynője gyakorol a tömegekre — és amely a Szovjetunió mag-ságos Igényű színházlatogatóinak sokaszeres tömegeit is megmozgatja, nem a szöveg, hanem az operet örökség dallamai határozzák meg. Sajnos, az olyan zenes vígjátékok szövege, mint amilyen a Beszéljünk a szerelemlről című vígjáték, nem képes csökkenteni hiányérzetünket, amely az igazi operettművészi elmaradása miatt merül fel bennünk.

M. Stănescu egy sinatál alkotóháza viszi el a nézőt, ahol Dinu és Matei írók, Radu festő, Marieta zeneszerző és Corina történész, valamint Sevasta, Matei felesége, töltik idejüket.

A tulajdonképpeni cselekmény Dinu és elvált felesége, Marieta között játszódik le és a kettőjüket elváltató elvi ellentét szolgálat-ják a drámai összeütközés magy-vát.

Marieta megbízást kapott egy zenes vígjáték zenéjének megkomponálására és ehhez társszerzőt

keres. Férje azonban nem hajlandó a vígjátékhoz mai tárgyú szöveget írni. O az emberi érzelmeket okori cselekményben akarja tükrözni. Ezért vesznek össze felvonásonként és az elvi ellentétet felett időnként győzedelmeskedő szerelem hozza őket újra össze valamennyi felvonásvégben.

Hiába állítja csatasorba a csinos zeneszerző minden asszonyi varázst, nem tudja férjét művészi meggyőződéséről eltéríteni. Az időnként beálló szerelmi egyből-vadás csupán legyverszűnetet jelez a házaspár elvi harcában és a harmadik felvonás végén véglegesnek mondott kibékülés nem vezet a művészi elvek közti ellentét megoldásához, hanem csak a két fiatal teremtes egymás iránti vágyakozásán alapszik. A vígjátékoknál szokásos happy end pedig nem kelti a nézőben a megnyugvás érzését, mert sejtji, hogy még haza sem ér a színházból és a vitaköz-házaspár között ismét kitör a háborúskodás.

Az író és felesége vitájából egyedül Matei merít hasznót, mert ki-hallgatja a házaspár veszekedését és kibékülését és ebben találja meg első zenes vígjátékának témáját. Végző soron azonban a Beszéljünk a szerelemlről szerzője körül Matei-jel szemben is előnybe, mert ő írja meg Matei és felesége, Sevasta közti idillt, valamint a másik egymásra találó pár, Radu festő és Corina történész esetét is.

M. Stănescu szerzőtárs, Elly Roman tehetséges zeneszerző, akinek néhány patting zeneszáma jó énekesek előadásában hatástkeltő is lehetett volna.

Mint már említettük, a mai tro-

dalom zenes vígjátékainak a régi, sokszor sikamlós és nem a dolgo-zók életét tükröző operettk szöve-gét kellene helyettesíteniük. Ehhez azonban gyorsan perüldő és szelle-mes szöveg szükséges. A szelle-mességet nem szabad a régi szö-vegírók szótárából kölcsönözni. Sevasta, Matei pályázók és egy-ben házsértos felesége például ilyeneket mond férjéről: En nem mennyiséget, hanem minőséget ké-rek Mateitől. Persze, ezt tródmali vonatkozásban mondja, de a fel-csatlanó kacagás jelzi, hogy a kö-zönség felismerte a mondat kétér-telműségét.

Nem mai „szellemesség” az sem, hogy a férj három felvonásban keresztül ütögeti saját homlokát a következő épületes mondatok kísé-retében: Milyen hülye voltam... Milyen marha voltam...

Csupán néhány szóval szeret-nénk rámutatni a fordítás fűlértől hibáira. Nyilván a vígjáték „ha-tás” keresése késztette a fordítást ilyen magyartalanságok elköveté-sére: „Elutaztak a Békásba”. (A Békás-szoroshoz utazhattak). Vagy: „Össze kell békülnünk”. Ezt külön-ben többször meg is ismételték. Ez se kutya: „Fejembe ragadt az egész románc”. Ez azt sem értjük, ho-gyan lehet „felmérlegelődni”?

Stănescu színművét minden-gyengesége ellenére tehetséges színpadi író kísérletezésének kell tekinteni, aki noha még tapogató-zik a jó vígjátékok irányába, kellő támogatás után el is érheti cél-ját.

A levegőtlen, fojtó hangulatu és a jó vígjáték kellékelt nélkülöző darab még a tapasztalt színészeket is nehéz feladat elé állítja, ha fo-kozni akarják a néző érdeklődését,

Székely Dénes

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának

május 1-i felhívásai

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ közli a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának felhívásait 1956 május 1-jei napjára.

Eljén május 1, a dolgozók nemzetközi szolidaritásának napja, a világ munkásai testvériségének napja!

Emeljük meg magasabban a proletár nemzetköziség zászlaját! Világ proletárjai egyesüljétek!

Testvéri üdvözlés a békéért, a demokráciáért és a szocializmusért harcoló összes népeknek!

Világ dolgozói! A háborút el lehet és el kell hárítani. Emeljük meg magasabban a háborús veszély ellen, a békéért és a népek közötti együttműködésért folyó harc zászlaját.

Világ dolgozói! Harcoljatok a fegyverzetek és a fegyveres erők csökkentéséért! Követeljétek az atom- és hidrogénfegyverek és a többi tömegpusztító fegyver tiltását! Állítsátok az atomenergia használatát békés hadászati céljaira!

Erősödjék a kommunizmus, a szocializmus és az összes haladó erők együttműködése a békéért, a demokráciáért és a népek függetlenségéért vívott harcban!

Szovjet dolgozók, népi demokratikus országok dolgozói! Erősítétek szüntelenül a szocializmus országai közötti nagyszerű együttműködést, fejlesszétek és erősítétek népeink testvéri barátságát!

Testvéri üdvözlés a nagy kínai népek, amely sikeresen valószínűsíti meg országát szocialista átalakítását! Eljén a Kínai Népköztársaság! Virágozzék a szovjet és a kínai nép megindáthatatlan barátsága és együttműködése — a világ békéjéért!

Testvéri üdvözlés a népi demokratikus államok: Lengyelország, Csehszlovákia, Magyarország, Románia, Bulgária, Albánia, a Mongol Népköztársaság dolgozóinak, akik önfeláldozóan harcolnak népgazdaságuk és kultúrájuk továbbfejlesztéséért, népmozgalmi jólétük érdekében, a békéért és a szocializmus építéséért.

Testvéri üdvözlés a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság és a Vietnámi Demokratikus Köztársaság népeinek, amelyek népgazdaságuk helyreállítását és továbbfejlesztését, a békéért és országuk demokratikus alapokon való nemzeti egyesítéséért harcolnak!

Eljén a Német Demokratikus Köztársaság — a militarizmus újrafelépítésének, a két német állam közelségének, hazájuknak békés, demokratikus alapokon való egyesítéséért harcoló önmegvédezői belkeszerető erők bástyája. Erősödjék és fejlődjék a német és a szovjet népek barátsága és együttműködése, az európai béke megerősítésében!

Testvéri üdvözlés a Jugoszláv Szövevényi Népköztársaság szocializmus építő népeinek! Eljén a Szovjetunió és Jugoszlávia népeinek megindáthatatlan

barátsága és együttműködése!

Testvéri üdvözlés a nagy indiai népek, amely hazájuk haladásáért, az ázsiai és a világ békéért harcol! Erősödjék és fejlődjék a Szovjetunió és India népeinek barátsága és együttműködése!

Eljén Anglia, az Egyesült Államok, Franciaország és a Szovjetunió népeinek barátsága és együttműködése — a nemzetközi feszültség enyhítéséért, az államok békés együttéléséért, az európai kollektív biztonság és a tartós világ békéjéért folytatott harcukban!

Erősödjék a Szovjetunió és Olaszország népeinek barátsága és együttműködése!

Eljén a Szovjetunió és a Finn Köztársaság, a jogegyenlőség, a bizalom és a népek közötti kölcsönös tisztelet alapuló barátsága és együttműködése!

Erősödjenek a Szovjetunió baráti kapcsolatai Svédországgal, Norvégiával, Dániával és Izlanddal!

Eljén a Szovjetunió népeinek és a semleges, független és demokratikus Ausztria népeinek barátsága és együttműködése, az európai béke megerősítése érdekében!

Üdvözlés a militarizmus újrafelépítésének, a nemzetközi függetlenségért és országunk demokratikus fejlődéséért harcoló japán népeknek!

Meleg üdvözlés Kelet népeinek, amelyek lerázták magukról a gyarmati elnyomás láncát és a békéért, a szabadságért, nemzeti függetlenségük megerősítéséért harcolnak!

Üdvözlés a gyarmati és függő országok népeinek, amelyek szabadságuk és nemzeti függetlenségük kivívásáért küzdenek, az imperialista elnyomás ellen!

Eljén a különböző társadalmi rendszerek együttműködésének lenini politikája, a Szovjetunió általános külpolitikája, a béke fenntartásának és megerősítésének, az összes országok közötti való gazdasági és kulturális kapcsolatok fejlődésének politikája!

Az SZKP KB a továbbiakban felhívja a szovjet embereket, hogy erősítsék a munkások és a kolhozparasztság szövetségét a munkások által vezetett szovjetunió népeinek testvéri barátságát; vessék latba minden erejüket és energiájukat az SZKP XX. kongresszus történelmi fontosságú határozatainak valóra váltása, a 6. ötéves terv sikeres teljesítése érdekében.

Számos felhívás a Szovjetunió iparában dolgozó munkásokhoz, mérnökökhöz és technikusokhoz szól, harcra mozgósítja őket a technika haladásáért és a munkatermelékenység minden eszközzel való fokozásáért, a szovjet és a külföldi tudomány és technika legújabb vívmányainak felhasználásáért. Különböző felhívások szólnak a szén-, kőolaj-, fém-, energetikai-ipari munkásokhoz, mérnökökhöz és technikusokhoz, az elektrotechnikai és rá-

diótechnikai, vegyipari, építőipari, élelmiszeripari, laipari, feldolgozó és papíripari dolgozókhoz.

Több felhívás a könnyűipari és élelmiszeripari munkásokhoz és munkásokhoz szól.

A szovjet kolhozparasztsághoz, a GTA-k és szovhozok dolgozóhoz, a mezőgazdasági szakemberekhez intézett felhívások harcra szólítják a mezőgazdasági szektor dolgozóit az SZKP XX. kongresszus történelmi jelentőségű határozatainak mielőbbi megvalósításáért, a mezőgazdasági termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

Mezőgazdasági dolgozók — hangzik a többi felhívás — harcoljatok a gabonatermelés újabb fellendítéséért, mert ez az egész mezőgazdasági termelés alapja. Növeljétek 11 milliárd pudra az évi összgabonatermést. A párt Központi Bizottsága felszólítja a mezőgazdasági dolgozókat, hogy javítsák a mezőgazdasági termelést, vezessék be az élelmiszeripari termelés minden ágának gyors fellendítése érdekében.

A szovjet-angol tárgyalásokról április 20-án kiadott közös közlemény

LONDON. (Agerpres.) A TASZSZ hírügynökség közlése szerint:

Nagybritannia külügyminisztériuma április 20-án nyilvánosságra hozta a két fél közös közleményét, azokról a tárgyalásokról, amelyeket N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének tagja, Eden, a Nagybritannia miniszterelnöke és más angol vezetőkkel folytatott.

A közlemény hangsúlyozza:

Április 19-én és 20-án a szovjet és angol vezetők között három megbeszélésre került sor. A megbeszélések a Downing Street 10 alatt folytak le. A megbeszéléseken szívélyes légkörben ösztönös és hasznos eszmecsere folyt le.

Az április 19-én délután lefolyt megbeszélésen szovjet részről résztvett: N. A. Bulganyin, N. Sz. Hruscsov, N. A. Mihajlov, A. A. Gromiko, P. N. Kumikin, V. I. Jerojev, O. A. Trojanovszkij; angol részről résztvettek: A. Eden, Selwyn Lloyd, R. Butler, N. Brook, J. Kirkpatrick, W. Hayter, H. Hohler, Th. Brimelow.

A megbeszélésen eszmecsere folyt le a szovjet-angol kapcsolatokra vonatkozóan, főként a két ország közötti kulturális és más jellegű kapcsolatokról. Erre vonatkozóan a két fél képviselőit megbízták, vizsgálják meg ezeket a kérdéseket és megvitassák végtérjesszenek elő javaslatokat.

Hasonlóképpen előzetes eszmecsere folyt le az európai helyzet kérdésében.

Az április 20-án délelőtti lefolyt megbeszélésen szovjet részről résztvettek: N. A. Bulganyin, N. Sz. Hruscsov, A. A. Gromiko, I. A. Malik, P. N. Kumikin, L. F. Iljicsjev, V. Sz. Lebegyev, O. A. Trojanovszkij; angol részről: A. Eden, Selwyn Lloyd, N. Brook, J. Kirkpatrick, W. Hayter, G. Young, H. Hohler, Th. Brimelow.

Ezt a megbeszélést a közel- és középkori kérdések megvitatásának szentelték. Elhatározták, hogy a két fél képviselői a lefolyt vita alapján megfelelő javaslatot készítenek elő, amelyeket utólag megvizsgálnak majd.

Április 20-án délután folyt le a harmadik megbeszélés. Szovjet részről résztvett: N. A. Bulganyin, N. Sz. Hruscsov, A. A. Gromiko, I. A. Malik, L. F. Iljicsjev, V. Sz. Lebegyev, O. A. Trojanovszkij; angol részről: A. Eden, Selwyn Lloyd, N. Brook, J. Kirkpatrick, W. Hayter, G. Young, H. Hohler, Th. Brimelow.

Ezen az ülésen a leszerelés kérdését vizsgálták meg.

A Szovjetunió jegyzékét intézte az Egyesült Államokhoz a Marshall-szigeteken tervezett amerikai atomkísérletekkel kapcsolatban

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti:

Az amerikai külügyminisztérium nemrég jegyzékben nyújtott át a Szovjetunió washingtoni nagykövetségének azzal kapcsolatban, hogy az Egyesült Államok atomkísérleteket tervez az Eniwetok szigeteken (Marshall-szigetek), amely az Egyesült Államok gyámsága alatt álló terület része. Az amerikai kormány a Csendes-óceán kiterjedt részét „veszélyes övezetnek” minősítette.

A Szovjetunió washingtoni nagykövetsége április 18-án a következő válaszüzenetben nyújtotta át az amerikai külügyminisztériumnak:

„A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének nagykövetsége nagyrabecsülést fejez ki a külügyminisztérium iránt és válaszul a 1956 február 21-i jegyzékére, amelyben az Egyesült Államok atomenergiai bizottságának és honvédelmi minisztériumának nemrég tett azon nyilatkozatáról van szó, hogy a közeljövőben számos nukleáris kísérletezést folytatnak Eniwetok környékén, — tisztelettel kijelenti a következőket:

A Szovjetunió kormány 1956 februárjában az ENSZ gyámsági tanácsában a szovjet megbízott által előterjesztett javaslatokból már kifogásolt álláspontját abban a kérdésben, hogy az Egyesült Államok az atom- és hidrogénbombákkal való kísérlete-

zések lötekeként használja fel a Csendes-óceánon lévő gyámsági területet. A szovjet kormány úgy véli, hogy az atom- és hidrogénbombákkal való kísérletezések, amelyek veszélyeztetik a terület, valamint a Csendes-óceán térségében lévő egyes államok lakosságának életét és jólétét, — összeegyeztethetetlenek a nemzetközi gyámsági rendszer céljaival és irány-

elveivel, amint az kitűnik az ENSZ alapokmányának 12. fejezetéből. Az atom- és hidrogénbombákkal való kísérletezések hasonlóképpen összeegyeztethetetlenek a terület gyámságára vonatkozó egyezményekben lefektetett feltételekkel és a közigazgatási hatóságok kötelezettségeivel és a nemzetközi jog legfontosabb irányelveinek megszegését jelentik.

A hét filmjei

„DOZSA GYORGY” mozi: április 22-én: Hűtlen asszonyok. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Naponta 11 óra.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: A csavargó. (1. rész). Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Naponta 11 óra.

„HERBAK JÁNOS” mozi: április 22-én: Híntőnjáró szerelem. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Naponta 11 óra.

„I. L. CARAGIALE” mozi: április 22-én: Egy éjszaka a Montblancon. — Csodákat. — Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra. Matiné 11,30 óra.

„IFJUSÁGI” mozi (volt UJ idők): Lenin születésének 86-ik évfordulója alkalmából, filmsorozatot mutat be: április 22-én: Emberek fegyverben. Előadások: 3, 5, 7 és 9 óra.

„SOLIDARITATEA” mozi: (Gáj): április 22-én: Mary hercegnő. Elő-

adások: hétköznap este 7 óra, vasárnap 3, 5, 7 és 9 óra, matiné 11 óra. Hétfőn nincs előadás.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaka): április 22-én: A végzet hatalma. Előadások hétköznap este 7 óra, szerdán és szombaton d. u. 5 óra, vasárnap 3, 5 és 7 óra, matiné 11 óra. Hétfőn nincs előadás.

„ILIE PINTILIE” CFR mozi: (Gradiste): április 22-én: A partizán gyermekei. Előadások: munkanapokon este 7 óra, vasárnap 3, 5 és 7 óra.

„DECEMBER 30” üzemi filmszínház: április 22-én: Kráizáros remények. Előadások: 3, 5 és 7 óra, vasárnap 11 óra matiné.

★
AZ ARADI BÁBSZÍNHÁZ MÓSORA: Vasárnap, április 22-én: 11 óra: Capra cu trei iezi.

Egy hét kimagasló nemzetközi eseményei

Aggok dördültek el szerdán a kora déli órákban Portsmouth déliangli kikötő közelében, ahol és szovjet hadihajók álltak. A tengeri csaták féltelmetes acél-szörnyetegeinek torkából lángnyelvek csaptak ki, de nem a pusztítás démonának perzselő tűz, hanem napugrára szelidül a jóakarú emberek lelkében.

Nem az ilyenjaita ágyúzat ellen védekeznek a bőve hívei és nem ilyen ágyúzat után sóvárognak a háború megszüllőit.

Nem egy esetet ismer a történelem, amikor az ágyúörök nem a pusztulás, hanem a virágzó élet előrevetített képét ébresztette az emberekben. Ilyen volt az Aurora cirkáló ágyúinak csaknem 39 év előtti dörömlése, amely új világ hajnalára ébresztette az emberiséget. Annak a világnak ragyogó képét egy lángszó elméiről festette meg a jobbra, szebbre vágyó emberek számára.

Aból, az ágyúörökből született meg a Békedekrétum, amelyet a halhatatlan Lenin szövegezett meg és ennek a dekrétumnak a szellemét követve szállt hajóra a Lenin utjára, a Lenin festette képeket valóra váltó szovjet nép két vezető férjé, hogy ezzel a cselekedetével is hozzájáruljon a nemzetközi ellentétek csökkentéséhez, a népek közötti bizalom, baráti kapcsolat megteremtéséhez és megszilárdításához.

N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov angolai fogadtatása és tárgyalásai

hatalmas csapást jelentenek mind-akkor számára, akik már régen meg akarták huzni a lélekharangot a „genji szellem” felett. Nem véletlen, hogy a tőkés csoportok kezében lévő angol sajtó egyrésze, a két szovjet vezető látogatása előtt heteken igyekezett mérget csöpögtetni azokra a poharakba, amelyeket az angol to-

megek a megegyezés kiáltásai öröme készülték kiüríteni.

Nem lepte meg a realitás tényekkel nyíltan szembenéző szovjet politikát, az sem, hogy az országnyi Londonban vannak olyan emberek is, akiket nem lekeszt a szovjet államférfiak érkezése és akik vagyoni helyzetükből eredő és éppen ezért érthetően ellenséges érzelmeket táplálnak a kommunizmussal szemben. De, mint azt N. Sz. Hruscsov a londoni szovjet követségen adott ebédén rámutatott, „még ezek között is kevés azoknak a száma, akik a fegyverek erejével szeretnék megoldani a vitás kérdéseket.”

London utcáin a szovjet államférfiak többségében ragyogó arcu, éljen emberekkel találkoztak, akik szívűből örülnek a szovjet államférfiak látogatásának. De olyan emberek is láthatók, akik jóllehet örömet nem mutattak a rendkívüli látogatás jeleit, de tudatában vannak a békés tárgyalások jelentőségének abban a korszakban, amikor összezsugorodnak a távolaságok országok és kontinensek között, amikor távirányítású lövedékek néhány perc alatt tesznek meg olyan távolságokat, mint amilyen Moszkvától Londonig elválasztja. A szovjet technika fejlettségét igazolja az a lökhajós utasszállító gép is, amely három és fél óra alatt tette meg Moszkva és London között az utat és amelyet megcsodáltak az angol tömegek. A szovjet katonai repülőgépek még ennél is nagyobb gyorsaságot érnek el.

Ilyen technikai feltételek között Anglia vezetőinek is be kell látniuk, hogy nem marad más hátra, mint a felmerülő ellentétek csökkentésére irányuló tárgyalás, vagy a viszály meg nem oldás, hanem még jobban elmélyült pusztító háború szellemének felidézése. Nyilvánvaló, hogy a népek nem akarnak háborút, a vezetőnek pedig tárgyalniuk kell egymással a békéről akkor is, ha ideológiai kérdésekben akadnak tátonk közöttük.

Megértjük, hogy a tőkés országok vezetői nem rajonganak a kommunizmussal és a tőkés országok kormányzóinak is meg kell érteniük, hogy a népek gyűlölik a kizsákmányoló kapitalizmust. De a szocializmus és a kapitalizmus közötti harc minden országban a dolgozó nép és a kizsákmányoló osztály között folyik, a szocializmus országai pedig csupán kereskedelmi és kulturális cikkeket export-importjára törekszik, nem akar ideológiát cserélni egyetlen tőkés országgal sem. Nincs másról szó tehát, mint a békés együttélés feltételeinek megteremtéséről és tudomásul kell venni a nép száján élő szolámondást, amelyet Hruscsov elnöksé idezett beszédében: „Meg kell érteni a szomszédokat, akik az isten küldött, nemcsak azzal, akik ki-odn az ember.”